ZENOAH
KOMATSU

MANUAL DO PROPRIETÁRIO

MOTOSERRAS

PT

G3800

EXPLICAÇÃO DOS SÍMBOLOS E AVISOS DE SEGURANÇA

Leia o livro de instruções do operador antes de operar esta máquina.

Use protecções da cabeça, olhos e ouvidos.

Use a motoserra com as duas mãos.

Aviso! Perigo de recuo.

Leia, compreenda e siga todos os avisos.

AVISO!!!

RISCO DE DANOS AUDITIVOS

EM CONDIÇÕES NORMAIS DE USO, ESTA MÁQUINA PODERÁ ENVOLVER UM NÍVEL DIÁRIO DE EXPOSIÇÃO PESSOAL AO RUÍDO PARA O OPERADOR IGUAL OU SUPERIOR A

85 dB(A)

MODELO	NÍVEL DE SOM			NÍVEL DE VIBRAÇÃO	
	NE 608-ISO 7182	NE 608-ISO 9207		ISO 7505	
	LpA	LwA		ralenti	carga total
		medida	garantia		
37,2 cm^3	98 dB(A)	108,8 dB(A)	110 dB(A)	4,5 m/s^2	6,7 m/s^2

G3800_Por.p65 2 29/4/03, 10:52 am

DECLARATION OF CONFORMITY TO MACHINES DIRECTIVE

(Directive 89/392/EEC-modified, 2000/14/EC)
and to the regulations governing transposition
Internal contorol production

MANUFACTURER : KOMATSU ZENOAH
No. 9, 1-Chome
MINAMIDAI, KAWAGOE City
SAITAMA, JAPAN

DECLARES THAT THE DESIGN OF THE MACHINE DESCRIBED BELOW:

Model : G3800
Serial no. : 000101 and up
Make : KOMATSU ZENOAH

CONFORMS TO THE REQUIREMENTS OF THE MODIFIED MACHINES DIRECTIVE (Directive 89/392/EEC, 2000/14/EC) AND TO THE NATIONAL REGULATIONS GOVERNING ITS TRANSPOSITION ABROAD : AND

THAT IT HAS BEEN ISSUED WITH A "CE" CERTIFICATE, NO. 01996/00 BY THE ISTITUTO CERTIFICAZIONE EUROPEA PALAZZO DEL VESCOVO - V. GARIBALDI, 20 40011 ANZOLA DELL' EMILIA - ITALY

Signed in Saitama, Japan **1st September 2001**

Y. Sugita

Yoshihisa SUGITA
General Manager, Quality Assurance Department

Índice

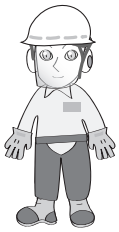
1. Para operação em segurança 4
2. Explicação de símbolos na máquina 6
3. Instalação da guia e da corrente da serra 7
4. Combustível e óleo da corrente 8
5. Operação do motor 8
6. Serrar 10
7. Manutenção 12
8. Manutenção da corrente da serra e da guia 13
9. Guia de resolução de problemas 14
10. Especificações 14

PT

G3800_Por.p65 3 29/4/03, 10:52 am

1. Para operação em segurança

1. Nunca opere uma motoserra quando estiver cansado, doente ou perturbado, ou sob a influência de medicamentos que possam produzir sonolência, ou se estiver sob o efeito de álcool ou drogas.



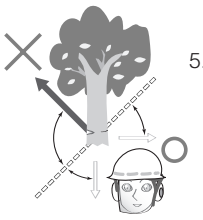
2. Use calçado de segurança, vestuário justo e dispositivos de protecção para os olhos, ouvidos e cabeça.

3. Tenha cuidado sempre que manusear combustível. Limpe todos os derrames e depois afaste a motoserra pelo menos 3 m do ponto de enchimento de combustível, antes de arrancar o motor.

3a. Elimine todas as fontes de faíscas ou chamas (i.e. cigarros, chamas abertas ou trabalhos que possam provocar faíscas) nas áreas onde o combustível é misturado, abastecido ou armazenado.

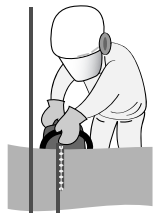
3b. Não fume enquanto manuseia combustível ou enquanto opera a motoserra.

4. Não permita que outras pessoas estejam perto da motoserra quando a fizer arrancar ou ao cortar. Mantenha os observadores e animais afastados da área de trabalho. Crianças, animais e observadores deverão estar a uma distância mínima de 10 m quando arrancar ou operar a motoserra.

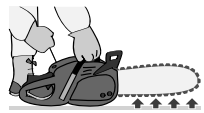


5. Nunca comece a cortar antes de ter desimpedido a área de trabalho, os pés firmes e um caminho de retirada planeado para quando a árvore cair.

6. Segure sempre a motoserra firmemente com as duas mãos quando o motor estiver a trabalhar. Segure firmemente com os dedos e os polegares envolvendo os punhos da motoserra.



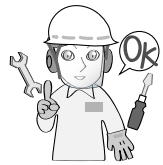
7. Mantenha todas as partes do seu corpo afastadas da corrente da serra quando o motor estiver a funcionar.



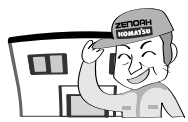
8. Antes de arrancar o motor, assegure-se que a corrente da serra não está em contacto com nada.

9. Transporte sempre a motoserra com o motor parado, a guia e a corrente da serra para trás e a panela de escape afastada do seu corpo.

10. Inspeccione sempre a motoserra antes de cada utilização verificando peças gastas, soltas ou danificadas. Nunca opere uma motoserra que esteja danificada, incorrectamente ajustada ou que não esteja montada completamente e de forma segura. Assegure-se de que a corrente da serra pára de se deslocar quando o gatilho acelerador é solto.



11. Todos os serviços à motoserra, excepto os elementos listados no Manual do Proprietário, deverão ser executados por pessoal qualificado para assistência às motoserras. (P.ex., se forem usadas ferramentas impróprias para remover o volante do motor, ou se for usada uma ferramenta imprópria para remover a embraiagem, poderão ocorrer danos estruturais ao volante do motor que poderão subsequentemente provocar a desintegração do volante do motor.)



12. Desligue sempre o motor antes de o regular.

13. Use extremas precauções quando cortar arbustos e árvores pequenas dado que o material delgado poderá prender-se à corrente da serra e ser lançado contra si ou desequilibrá-lo.

14. Ao cortar uma pernada sob tensão, tome cuidado com o ressalto de forma a não ser atingido quando a tensão sobre as fibras de madeira for libertada.

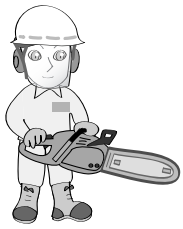
G3800_Por.p65 4 29/4/03, 10:52 am

15. Nunca corte com vento forte, mau tempo, quando a visibilidade for fraca ou em temperaturas muito elevadas ou muito baixas. Verifique sempre se a árvore tem ramos mortos que poderão cair durante a operação de derrube.

16. Mantenha os punhos secos, limpos e isentos de óleo ou de mistura combustível.

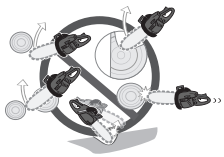
17. Opere a motoserra apenas em áreas bem ventiladas. Nunca arranque nem opere o motor dentro de um compartimento ou edifício fechado. Os fumos de escape contém monóxido de carbono que é perigoso.
18. Não opere a motoserra numa árvore a não ser que tenha sido especialmente treinado para tal.

19. Proteja-se do recuo. Recuo é a deslocação para cima da guia que ocorre quando a corrente da serra na ponta da guia entra em contacto com um objecto. O recuo pode dar origem à perigosa perda de controlo da motoserra.



20. Ao transportar a sua motoserra, assegure-se que a bainha da guia apropriada está no seu lugar.

PRECAUÇÕES DE SEGURANÇA EM RELAÇÃO AO RECUO PARA OPERADORES DA MOTOSERRA



AVISO

- Poderá ocorrer recuo quando a ponta ou nariz da guia toca num objecto, ou quando a madeira fecha e entala a corrente da serra no corte. O contacto da extremidade em alguns casos poderá provocar uma reacção inversa extremamente rápida, atirando a guia para cima e para trás em direcção ao operador. Se a corrente da serra for entalada na ponta da guia poderá empurrar a guia rapidamente para trás em direcção ao operador. Qualquer destas reacções poderá provocar que perca o controlo da serra, o que poderá resultar em lesões pessoais sérias.
- Não confie exclusivamente nos dispositivos de segurança incluídos na sua serra. Como operador da motoserra deverá tomar várias medidas para manter os trabalhos de corte isentos de acidentes ou lesões pessoais.

(1) Com uma compreensão básica do recuo poderá reduzir ou eliminar o elemento de surpresa. Surpresas súbitas contribuem para os acidentes.

(2) Segure bem a serra com as duas mãos, a mão direita no punho traseiro e a mão esquerda no punho da frente, quando o motor estiver a funcionar. Segure firmemente com os dedos e os polegares envolvendo os punhos da motoserra. Uma prisão firme ajudará a reduzir o recuo e a manter o controlo da serra.

(3) Assegure-se de que mantém a área onde está a executar o corte livre de obstáculos. Não deixe a ponta da guia entrar em contacto com um tronco, ramo ou qualquer outro obstáculo que possa ser atingido ao operar a serra.
(4) Corte a alta velocidade do motor.

(5) Não se estique nem corte acima da altura do ombro.

(6) Siga as instruções do fabricante em relação a amolar e à manutenção da corrente da serra.

(7) Use apenas guias e correntes sobressalentes especificadas pelo fabricante ou equivalentes.

PT

G3800_Por.p65 5 29/4/03, 10:52 am

2. Explicação de símbolos na máquina

Para uma operação e manutenção seguras, estão entalhados símbolos em relevo na máquina.
De acordo com estas indicações, tome o cuidado de não cometer nenhum erro.

Entrada para reabastecer “GASOLINA MISTURA„
Posição: Tampão do combustível

Entrada para atestar óleo da corrente
Posição: Tampão de óleo

Regulando o interruptor na posição “O„, o motor pára imediatamente.
Posição: Parte de trás esquerda da unidade

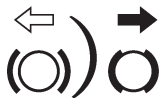
Arrancar o motor. Se puxar o botão do estrangulador (na parte de trás direita do punho traseiro) para a ponta da seta, poderá regular o modo de arranque da seguinte forma:
• *Posição do primeiro estágio – modo de arranque quando o motor está quente.*
• *Posição do segundo estágio – modo de arranque quando o motor está frio.*
Posição: Superior direita da tampa do filtro de ar

H

L

T

O parafuso sob a marca “H„ é o parafuso de regulação de alta velocidade.
O parafuso sob a marca “L„ é o parafuso de regulação de baixa velocidade.
O parafuso à esquerda da marca “T„ é o parafuso de regulação do ralenti.
Posição: Lado esquerdo do punho traseiro

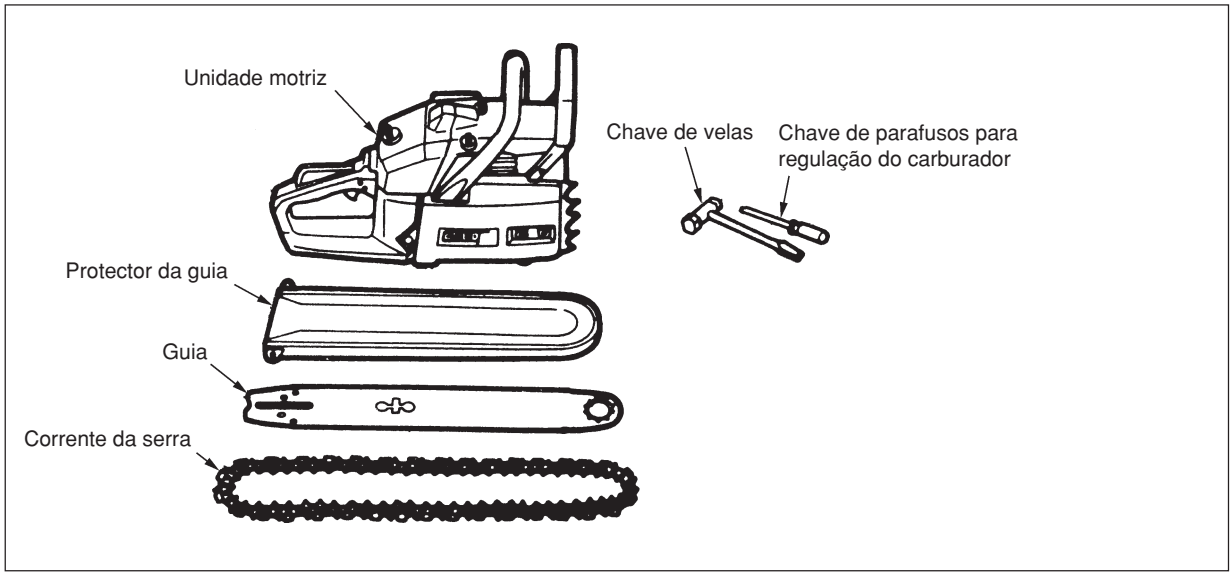


Indica os sentidos em que o travão da serra é libertado (seta branca) e activado (seta preta).
Posição: Frente da guarda corrente

G3800_Por.p65 6 29/4/03, 10:52 am

3. Instalação da guia e da corrente da serra

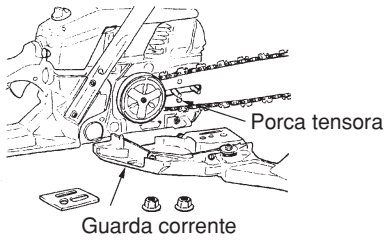
Um pacote de unidade de serra padrão contém os elementos ilustrados.



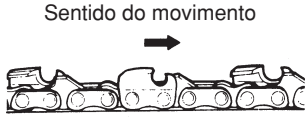
Abra a caixa e instale a guia e a corrente da serra na unidade motriz como se segue:

> ⚠ A corrente da serra tem bordos muito afiados. Use luvas de protecção grossas para segurança.

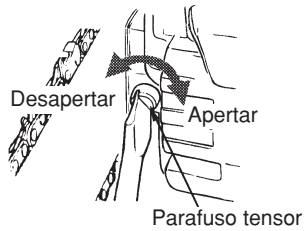
1. Puxe a guarda na direcção do punho da frente para verificar que o travão de corrente não está activado.
2. Desaperte as porcas e remova a guarda corrente.
3. Engate a corrente no pinhão e, instalando a corrente da serra à volta da guia, monte a guia na unidade motriz. Ajuste a posição do tensor da corrente.



Nota: Preste atenção ao sentido correcto da corrente da serra.



4. Ajuste a guarda corrente na unidade motriz e aperte as porcas com os dedos.
5. Segurando na ponta da guia, ajuste a tensão da corrente rodando o parafuso tensor até que os elos de ligação apenas toquem na parte inferior da calha da guia.



6. Aperte firmemente as porcas com a ponta da guia levantada (12 a 15 N·m). Depois verifique se a corrente roda suavemente e se tem a tensão correcta deslocando-a à mão. Se necessário, reajuste com a guarda corrente solta.
7. Aperte o parafuso tensor.

Nota: Uma corrente nova aumentará de comprimento no princípio da sua utilização. Verifique e reajuste frequentemente a tensão dado que uma corrente lassa pode descarrilar facilmente ou pode provocar desgaste rápido a si própria ou à guia.

PT

G3800_Por.p65 7 29/4/03, 10:52 am

4. Combustível e óleo da corrente

■ COMBUSTÍVEL

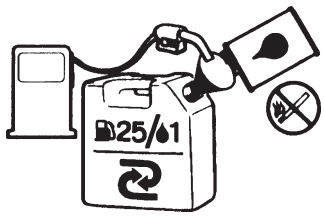
Misture gasolina normal (com ou sem chumbo, sem álcool) e um óleo de motor a 2 tempos refrigerado a ar, de boa qualidade.

Relação de mistura recomendada:

Condições	Gasolina : Óleo
Até 20 horas de uso	20 : 1
Após 20 horas de uso	25 : 1

Tabela de mistura de 25 : 1

Litros de gasolina	1	2	3	4	5
Ml de óleo para 2 tempos	40	80	120	160	200

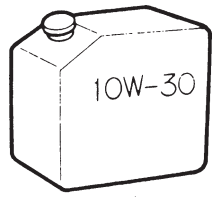


- Mantenha chamas abertas afastadas da área onde o combustível é manuseado ou armazenado.
- Misture e armazene o combustível apenas num recipiente aprovado para gasolina.

Nota: A maior parte dos problemas de motores são provocados, directa ou indirectamente, pelo combustível usado na máquina. Tome cuidado especial para não misturar óleo para motor a 4 tempos.

■ ÓLEO DA CORRENTE

Use óleo de motor SAE #10W-30 durante todo o ano ou SAE #30 a #40 no verão e SAE #20 no inverno.

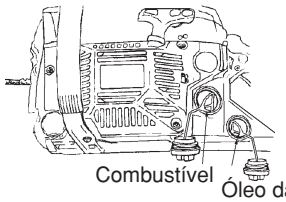


Nota: Não use óleo usado ou recondicionado que poderá provocar danos à bomba de óleo.

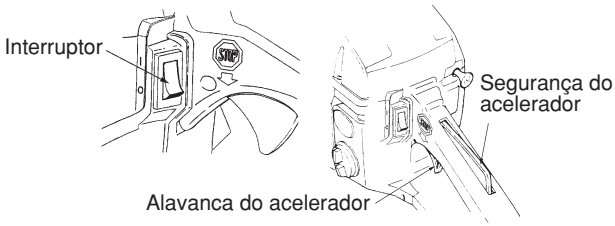
5. Operação do motor

■ ARRANQUE DO MOTOR

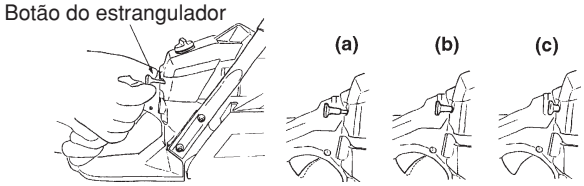
1. Encha os depósitos de combustível e de óleo da corrente e feche firmemente os tampões.



2. Coloque o interruptor na posição "I„.



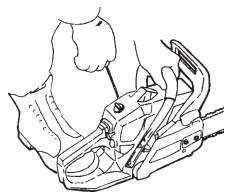
3. Puxe para fora o botão do estrangulador para a posição de segundo estágio. O estrangulador fechará e a alavanca do acelerador será colocado na posição de arranque.



Nota: Ao reiniciar imediatamente após parar o motor, coloque o botão do estrangulador na posição de primeiro estágio (estrangulador aberto e alavanca de acelerador na posição de arranque).

Nota: Uma vez que o botão do estrangulador tenha sido puxado para fora, não voltará para a posição de operação mesmo se o pressionar com o dedo. Quando quiser fazer voltar o botão do estrangulador à posição de funcionamento, puxe para fora a alavanca do acelerador.

4. Enquanto segura firmemente a serra no chão, puxe vigorosamente a corda de arranque.



Não arranque o motor com a motoserra pendurada numa mão. A corrente da serra poderá tocar no seu corpo. Isso é muito perigoso.

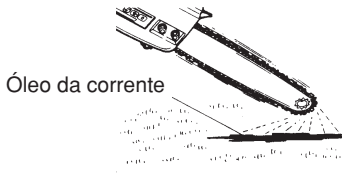
5. Quando o motor tiver pegado, primeiro empurre o botão do estrangulador para a posição do primeiro estágio e depois puxe novamente o arranque para arrancar o motor.
6. Deixe o motor aquecer com a alavanca do acelerador ligeiramente puxada.

G3800_Por.p65 8 29/4/03, 10:52 am

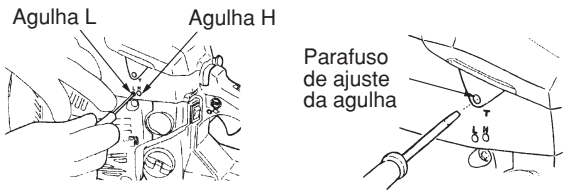
⚠ Mantenha-se afastado da corrente da serra pois esta começará a rodar quando o motor arrancar.

■ VERIFICAÇÃO DO DÉBITO DE ÓLEO

Depois de arrancar o motor, faça rodar a corrente a média velocidade e verifique se o óleo da corrente é dispersado como indicado na figura.



■ REGULAÇÃO DO CARBURADOR



O carburador da sua unidade foi regulado na fábrica, mas poderá necessitar de ser afinado devido a alteração das condições de operação.
Antes de ajustar o carburador, assegure-se de que os filtros de ar/combustível estão limpos e novos e de que o combustível tenha a mistura correcta.

Para afinar, siga os passos seguintes:

Nota: Assegure-se de que afina o carburador com a corrente colocada.

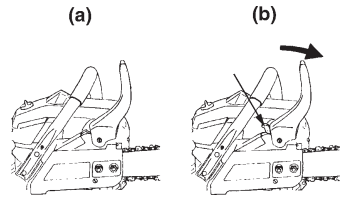
1. Pare o motor e aparafuse as agulhas H e L até pararem. Nunca as force. Depois desaperte-as o número de voltas indicado abaixo.

   Agulha H: 3/4 ±3/8
   Agulha L: 1 1/2 ±1/4

2. Arranque o motor e deixe-o aquecer com meio acelerador.
3. Rode lentamente a agulha L no sentido horário até encontrar uma posição em que a velocidade do ralenti é máxima, depois rode novamente no sentido anti-horário a agulha um quarto (1/4) de volta.
4. Rode o parafuso de ajuste do ralenti (T) no sentido anti-horário de forma a que corrente da serra não rode. Se a velocidade de ralenti for demasiado lenta, rode o parafuso no sentido horário.
5. Faça um corte de teste e ajuste a agulha H para a melhor potência de corte, não para a máxima velocidade.

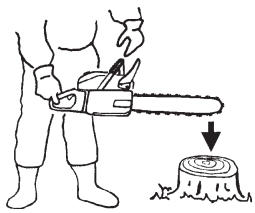
■ TRAVÃO DE CORRENTE

Esta máquina está equipada com um travão automático para parar a rotação da corrente da serra quando ocorrer recuo durante o corte de serra. O travão é operado automaticamente pela força da inércia, que funciona no peso instalado dentro da guarda dianteira.
Este travão também pode ser operado manualmente com a guarda dianteira virada para baixo para a guia.
Para libertar o travão, puxe para cima a guarda dianteira na direcção do punho dianteiro até se ouvir um som "click„.



[Atenção]
Assegure-se que confirma o funcionamento do travão durante a inspecção diária.

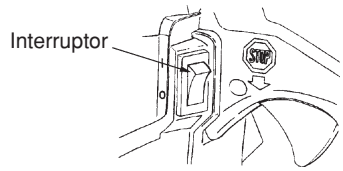
Como confirmar:
1) Desligue o motor.
2) Segurando horizontalmente a motoserra, retire a mão do punho dianteiro e bata com a ponta da guia num cepo ou num pedaço de madeira, e confirme o funcionamento do travão. O nível de operação varia com o tamanho da guia.



Caso o travão não funcione, solicite ao seu distribuidor uma inspecção e reparação.
Se o motor continuar a rodar a alta velocidade com o travão activado, a embraiagem sobreaquecerá e provocará problemas.
Quando o travão for activado durante a operação, liberte imediatamente a alavanca do acelerador para parar o motor.

■ PARAGEM DO MOTOR

1. Liberte a alavanca do acelerador deixando o motor ao ralenti durante alguns minutos
2. Regule o interruptor na posição "O„ (PARAGEM).

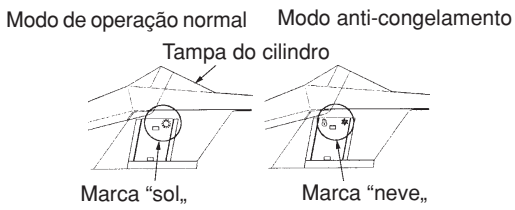


Mecanismo anti-congelamento do carburador

Operar motoserras em temperaturas de 0 – 5 °C com alta humidade poderá resultar na formação de gelo dentro do carburador, e isto por sua vez provocar que o débito de potência do motor seja reduzido ou que o motor deixe de funcionar suavemente.
Este produto foi por essa razão concebido com uma janela de ventilação do lado direito da superfície da tampa do cilindro para permitir que seja fornecido ar quente ao motor e assim evitar a formação de gelo.
Em circunstâncias normais o produto deverá ser usado em modo de operação normal, i.e., no modo para o qual foi regulado na altura da expedição. No entanto desde que haja a possibilidade de ocorrência de congelamento, a unidade deverá ser regulada para operar no modo anti-congelamento antes de começar a operar.

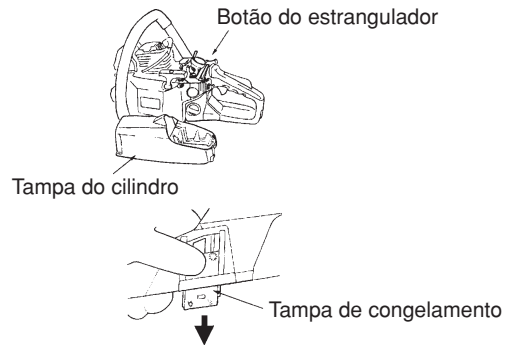
PT

G3800_Por.p65 9 29/4/03, 10:52 am



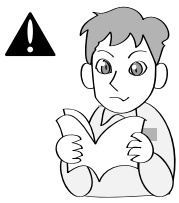
Se continuar a utilizar o produto em modo anti-congelamento mesmo quando as temperaturas subirem e voltarem ao normal, poderá resultar que o motor deixe de arrancar correctamente ou que o motor deixe de funcionar à velocidade normal, e por esta razão deverá assegurar-se sempre que faz voltar a unidade ao modo de operação normal se não existir o perigo de congelamento.

■ COMO COMUTAR ENTRE MODOS DE FUNCIONAMENTO



1. Comute o interruptor do motor para o desligar.
2. Retire a tampa do filtro de ar, remova o filtro de ar e depois remova o botão do estrangulador da tampa do cilindro.
3. Desaperte os parafusos que fixam a tampa do cilindro no lugar (i.e., os três parafusos no interior e o parafuso no exterior da tampa), e depois remova a tampa do cilindro.
4. Prima com o dedo a tampa de congelamento localizada no lado direito da tampa do cilindro para remover a tampa de congelamento.
5. Ajuste a tampa de congelamento de forma a que a marca “neve„ fique para cima e depois faça-a voltar à sua posição original na tampa do cilindro.
6. Fixe a tampa do cilindro novamente na sua posição original, e depois fixe todas as outras peças novamente nas suas posições correctas.

6. Serrar

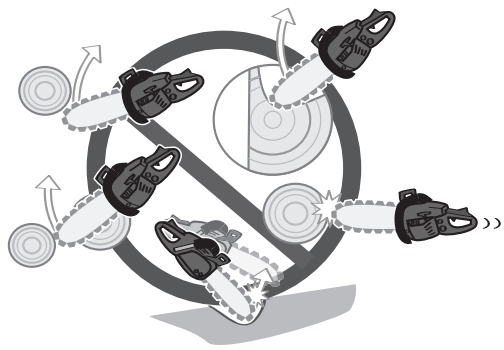


- Antes de continuar o seu trabalho, leia a secção “Para operação em segurança„. Recomeda-se que pratique primeiro serrando toros fáceis. Isto também o ajuda a habituar-se à sua unidade.

- Siga sempre os regulamentos de segurança. A motoserra deverá ser usada apenas para cortar madeira. É proibido cortar outros tipos de material. Vibrações e recuos variam com diferentes materiais e os requisitos dos regulamentos de segurança não seriam respeitados. Não use a motoserra como uma alavanca para levantar, deslocar ou separar objectos. Não a bloqueie em suportes fixos. É proibido ligar ferramentas ou aplicações à saída de potência excepto os especificados pelo fabricante.

- Não é necessário forçar a serra para dentro do corte. Aplique apenas uma pressão ligeira enquanto faz rodar o motor com o acelerador a fundo.
- Quando a corrente da serra ficar presa no corte, não tente puxá-la à força, use uma cunha ou uma alavanca para abrir caminho.

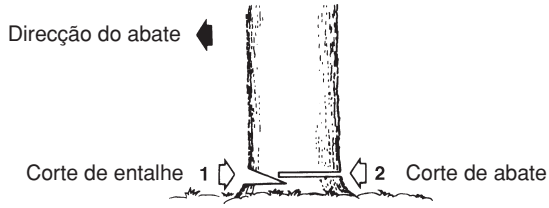
■ GUARDA CONTRA RECUO



G3800_Por.p65 10 29/4/03, 10:52 am

- Esta serra está equipada com um travão de corrente que parará a corrente na ocorrência de recuo se for operada correctamente. Deverá verificar o funcionamento do travão de corrente antes de cada utilização fazendo correr a corrente com o acelerador a fundo durante 1 a 2 segundos e empurrando o guarda mão dianteiro para a frente. A corrente deverá parar imediatamente com o motor à velocidade máxima. Se a corrente demorar a parar ou não parar, substitua a banda do travão e o tambor da embraiagem antes de usar.
- É extremamente importante que o travão da corrente seja inspeccionado verificando se funciona correctamente antes de cada utilização e que a corrente esteja afiada para manter o nível de segurança de recuo desta serra. A remoção de dispositivos de segurança, manutenção inadequada ou substituição incorrecta da guia ou corrente poderá fazer aumentar o risco de lesões pessoais sérias devido ao recuo.

■ ABATE DE UMA ÁRVORE



1. Decida a direcção do abate considerando o vento, inclinação da árvore, localização de ramos pesados, facilidade de execução da tarefa após o abate e outros factores.
2. Ao desimpedir a área ao redor da árvore, prepare uma boa zona para trabalhar e um caminho de retirada.
3. Faça um corte de entalhe até um terço da grossura da árvore no lado do abate.
4. Faça uma corte de abate do lado oposto do entalhe a um nível ligeiramente superior ao do fundo do entalhe.

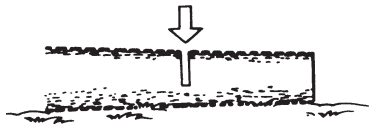
> ⚠ Quando abater uma árvore, assegure-se de que avisa do perigo os trabalhadores na vizinhança.

Cortar o tronco e desmembrar

> ⚠
> - Assegure-se sempre da sua própria estabilidade. Não suba para o toro.
> - Tenha atenção ao rolamento de um toro cortado. Especialmente quando trabalhar num declive, mantenha-se na parte de cima da encosta em relação ao tronco.
> - Siga as instruções em “Para operação em segurança„ para evitar o recuo da serra.

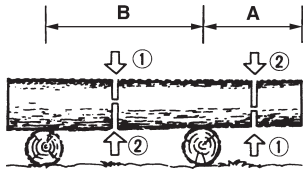
Antes de começar a trabalhar, verifique a direcção da força de flexão dentro do toro a cortar. Termine sempre o corte do lado oposto à direcção de flexão para evitar que a guia fique presa no corte.

Um tronco deitado no solo



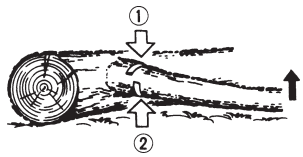
Serre para baixo meio caminho e depois rode o tronco ao contrário e corte do lado oposto.

Um tronco afastado do solo



Na área A, serre para cima a partir do fundo um terço e termine serrando para baixo a partir de cima. Na área B, serre para baixo a partir do fundo um terço e termine serrando para cima a partir de baixo.

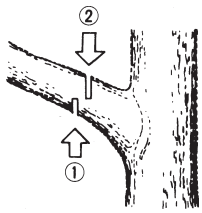
Corte das pernadas de uma árvore abatida



Verifique primeiro para que lado a pernada está dobrada. Depois faça o corte inicial a partir do lado dobrado e termine serrando do lado oposto.

> ⚠ Tome cuidado com o ressalto de uma pernada cortada.

Poda de uma árvore em pé



Corte a partir de baixo, termine para baixo a partir de cima.

> ⚠
> - Não use um apoio ou escadote instável.
> - Não se estique.
> - Não corte acima da altura do ombro.
> - Use sempre ambas as mãos para segurar a serra.

PT

G3800_Por.p65 11 29/4/03, 10:52 am

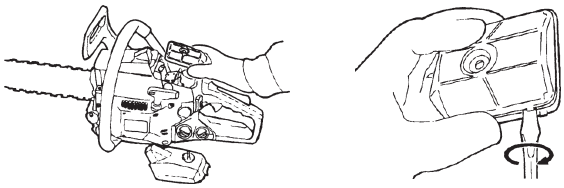
7. Manutenção

Antes de limpar, inspeccionar ou reparar a unidade, assegure-se que o motor está parado e arrefecido. Desligue a vela de ignição para evitar um arranque acidental.

■ MANUTENÇÃO APÓS CADA UTILIZAÇÃO

1. Filtro de ar

Pó na superfície do filtro pode ser removido batendo um canto do filtro contra uma superfície dura. Para limpar a sujidade nas redes, separe o filtro em duas partes e esfregue em gasolina. Se usar ar comprimido, sopre a partir de dentro.

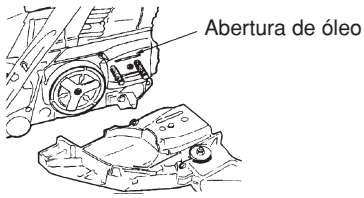


Para montar as metades do filtro, prima o aro até este fazer um clique.

Nota: Ao instalar o filtro principal, assegure-se de que todas as ranhuras do bordo do filtro encaixam perfeitamente com as projecções da tampa do cilindro.

2. Abertura de óleo

Desmonte a guia e verifique se a abertura de óleo não está entupida.



3. Guia

Quando a guia estiver desmontada, remova a serradura na ranhura da guia e na abertura de óleo.
Lubrifique com massa o pinhão da ponta da guia a partir da entrada de alimentação na ponta da guia.

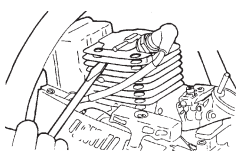
4. Outros

Verifique fugas de combustível, apertos lassos e danos nas peças maiores, especialmente juntas dos punhos e suporte da guia. Se encontrar qualquer defeito, assegure-se que o faz reparar antes de operar novamente a serra.

■ PONTOS DE SERVIÇO PERIÓDICO

1. Palhetas do cilindro

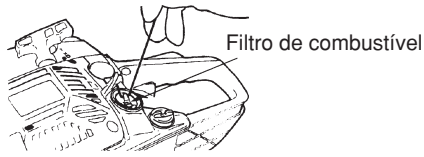
Poeira acumulada entre as palhetas dos cilindros provocará sobreaquecimento do motor. Verifique e limpe periodicamente as palhetas do cilindro após remover o filtro de ar e a tampa do cilindro. Ao instalar a tampa do cilindro, assegure-se de que os fios dos interruptores e os tubos estão posicionados correctamente.



Nota: Assegure-se de que bloqueia o orifício de entrada de ar.

2. Filtro de combustível

(a) Usando um gancho de arame, retire o filtro da entrada de enchimento.

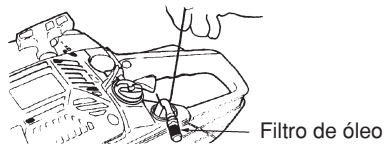


(b) Desmonte o filtro e lave-o com gasolina ou substitua-o caso seja necessário.

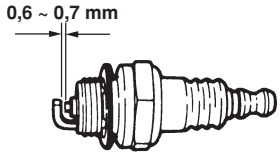
Nota:
- *Depois de remover o filtro, use uma pinça para reter a ponta do tubo de sucção.*
- *Ao montar o filtro, tome cuidado para não permitir a entrada de fibras do filtro ou poeira para dentro do tubo de sucção.*

3. Depósito de óleo

Com um gancho de arame, retire o filtro de óleo através da entrada de enchimento e limpe-o em gasolina. Quando tornar a por o filtro no depósito, assegure-se que ele fica no canto frente direito. Limpe também a sujidade dentro do depósito.



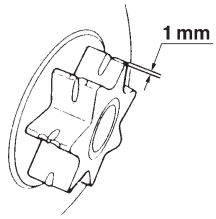
4. Vela de ignição



Limpe os eléctrodos com uma escova de arame e reponha a folga em 0,65 mm se necessário.

Champion
RCJ-7Y

5. Pinhão



Verifique a existência de rachas e de desgaste excessivo que interfira com o movimento da corrente. Se o desgaste for considerável, substitua-a por uma nova. Nunca aplique uma corrente nova num pinhão gasto, ou uma corrente gasta num pinhão novo.

G3800_Por.p65 12 29/4/03, 10:58 am

8. Manutenção da corrente da serra e da guia

■ Corrente da serra

⚠ É muito importante para uma operação suave e segura manter sempre os cortadores afiados.

Os cortadores precisam de ser afiados quando:
- A serradura se torna como um pó.
- Necessita de mais força para serrar.
- A linha de corte não é direita.
- A vibração aumenta.
- O consumo de combustível aumenta.

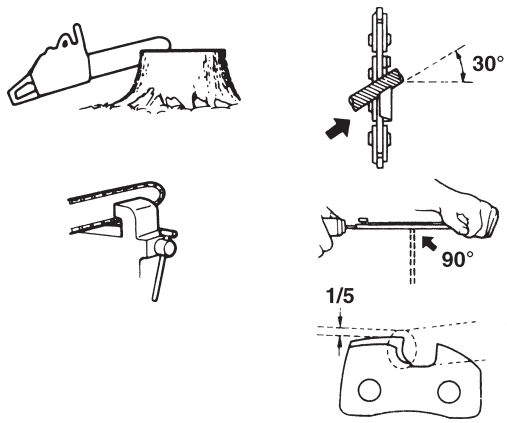
Normas de regulações dos cortadores:

⚠ Assegure-se de que usa luvas de segurança.

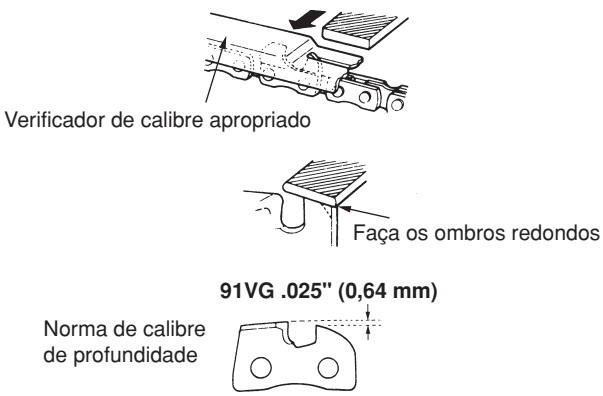
Antes de limar:
- Assegure-se de que a corrente da serra está firmemente segura.
- Assegure-se de que o motor está parado.
- Use uma lima redonda do tamanho correcto para a corrente.

Tipo de corrente:	91VG
Tamanho da lima:	4,0 mm (5/32 pol)

Ponha a lima no cortador e empurre a direito para a frente. Mantenha a posição da lima como ilustrado.

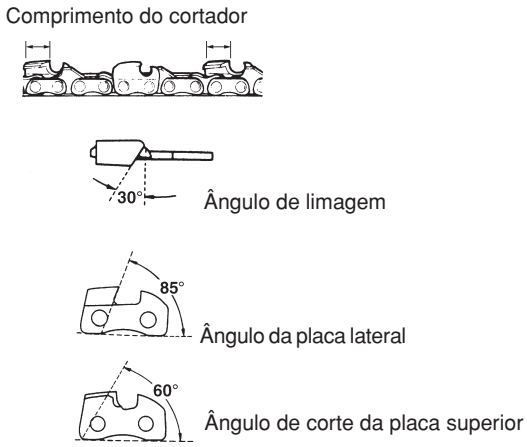


Depois de cada cortador ser limado, verifique o calibre de profundidade e lime até ao nível correcto como ilustrado.



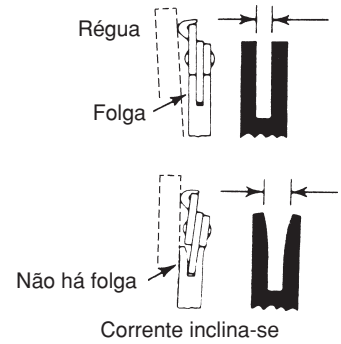
⚠ Assegure-se de que arredonda os bordos para reduzir as possibilidades de recuo ou quebra dos elos de ligação.

Assegure-se de que todos os cortadores têm o mesmo comprimento e ângulos de bordos como ilustrado.



■ Guia

- Inverta ocasionalmente a guia para evitar desgaste parcial.
- A calha da guia deve ser sempre recta. Verifique o desgaste da calha da guia. Encoste uma régua à guia e ao lado exterior de um cortador. Se existir uma folga entre estes, a calha está normal. Caso contrário, a calha da guia está gasta. Uma guia necessita de ser rectificada ou substituída.



⚠ AVISO:

Esta serra está equipada com uma das seguintes combinações de guia/corrente de baixo recuo:

Modelo de serra	Tamanho da guia	Peça número Komatsu Zenoah: Guia	Peça número Komatsu Zenoah: Corrente da serra
G3800	14	3607-52112	2931-52210
	16	3608-52112	2932-52210

PT

G3800_Por.p65 13 29/4/03, 10:52 am

9. Guia de resolução de problemas

Caso 1. Falha no arranque

⚠ Assegure-se que o sistema de prevenção de congelamento não está a funcionar.

Verifique no combustível a existência de água ou mistura incorrecta.	Substitua por combustível apropriado.
Verifique se o motor não está afogado.	Remova e seque a vela de ignição. Depois torne a puxar o arranque sem estrangulador.
Verifique a vela de ignição.	Substitua por uma vela nova.

Caso 2. Falta de potência/Fraca aceleração/ Ralenti irregular

Verifique no combustível a existência de água ou mistura incorrecta.	Substitua por combustível apropriado.
Verifique se o filtro de ar e o filtro de combustível estão entupidos.	Limpe.
Verifique se o carburador não está com regulação incorrecta.	Reajuste as agulhas de velocidade.

Caso 3. O óleo não sai

Verifique se o óleo não é de má qualidade.	Substitua.
Verifique se não estão entupidas a passagem do óleo e as aberturas.	Limpe.

Se a unidade parecer necessitar de mais serviços, consulte um centro de serviços autorizado na sua área.

10. Especificações

Unidade motriz:

Cilindrada (cm^3): 37,2
Combustível: ..... Mistura (Gasolina 25 : Óleo 2 tempos 1)
Capacidade do depósito de combustível (ml): 310
Óleo da corrente: ..... Óleo de motor SAE #10W-30
Capacidade do depósito de óleo (ml): 210
Carburador: ..... Tipo diafragma (Walbro WT)
Sistema de ignição: ..... Sem pontos (TCI)
Vela de ignição: ..... Champion RCJ-7Y
Sistema de alimentação de óleo: ..... Bomba automática
Pinhão (Dente x Passo): ..... 6T x 3/8"
Dimensões (C x L x A) (mm): ..... 370 x 235 x 270
Peso seco
Apenas unidade motriz (kg): 4,15

Cabeça de corte:

Guia
- Tipo: ..... Ponta de pinhão
- Tamanho (mm (pol)): 350 (14), 400 (16)

Corrente da serra
- Tipo: ..... Oregon 91VG
- Passo (mm. (pol)): 9,53 (3/8)
- Calibre (mm. (pol)): 1,27 (0,05)

As especificações estão sujeitas a alterações sem aviso.

G3800_Por.p65 14 29/4/03, 10:52 am

Garantia limitada

Caso ocorra qualquer falha no produto em condições normais de operação dentro do período de garantia aplicável, a peça que falhou será substituída ou reparada gratuitamente por um distribuidor autorizado KOMATSU ZENOAH.

PERÍODO DE GARANTIA: 1 ano (6 meses se usada profissionalmente, e 30 dias se usada para aluguer) a partir da data da aquisição inicial.

IMPORTANTE: Os seguintes casos não são cobertos pela garantia:

(a) Qualquer falha resultante de negligência de instruções para operação correcta e manutenção do produto descrita no manual do proprietário.
(b) Quaisquer danos devidos a acidentes, abuso, negligência, alteração, ou uso de peças ou acessórios que não os especificados por KOMATSU ZENOAH.
(c) Qualquer falha devido a utilização de combustível impróprio.
(d) Substituição de consumíveis normais: velas de ignição, filtros, cordas de arranque, etc.
(e) Manutenção regular e ajustes explicados no manual do proprietário.
(f) Danos incidentais ou consequenciais.
(g) Débitos de transporte da unidade avariada/reparada.

Nada contido nesta garantia afecta os direitos estatutários do cliente.

PT

G3800_Por.p65 15 29/4/03, 10:52 am